

PROGRAMAÇÃO DAS ATIVIDADES DO MÊS 2

2月の行事予定

Dia	Semana	Atividade geral	Horário	Local
5	ter	■ Encontro de Estorinhas (para crianças de 4 meses~2 anos)	10:30~11:00	Biblioteca de Hatasho
14	qui	■ Encontro de Estorinhas (para crianças de 4 meses~2 anos)	10:30~11:00	Biblioteca de Echigawa
15	sex	■ Visita de um dia no Jardim de Infância	13:40~	Echiagawa Yochien
16	sab	■ Encontro de Estorinhas (para crianças de 3~5 anos de idade)	10:30~11:00	Biblioteca de Hatasho
17	dom	■ Encontro de Estorinhas (para crianças que conseguem ouvir sozinhas)	10:30~11:00	Biblioteca de Echigawa
18	seg	■ Declaração de imposto de renda do ano 2012 e declaração do imposto residencial do ano fiscal 2013. (até dia 15 de março)	8:45~12:00 13:00~16:00 (prefeitura até às 16:30)	Dependendo do dia o local é diferente. Favor confirmar no folheto anexo.)
19	ter	■ Visita de um dia no Jardim de Infância	13:20~	Hatasho Yochien

Calendário de lixo do mês 2

2月のゴミカレンダー

Região de Hatasho						
Dom	Seg	Ter	Qua	Qui	Sex	Sab
					1	2
3	4 Lixo queimável	5	6 Entulho	7 Lixo queimável	8 Garrafa	9
10	11 Dia da Fundação Nacional	12 Lixo queimável	13	14 Lixo queimável	15	16
17	18 Lixo queimável	19	20 Metais/ Garrafa plástica PET	21 Lixo queimável	22	23
24	25 Lixo queimável	26 Bandejas brancas	27 Lixo não queimável	28 Lixo queimável		

※Vamos jogar o lixo de maneira determinada!

Região de Echigawa						
Dom	Seg	Ter	Qua	Qui	Sex	Sab
					1 Lixo queimável	2
3	4	5 Lixo queimável	6 Garrafa Plástica PET	7 Lixo não queimável	8 Lixo queimável	9
10	11 Dia da Fundação Nacional	12	13 Lixo queimável	14 Entulho	15 Lixo queimável	16
17	18	19 Lixo queimável	20	21 Metais	22 Lixo queimável	23
24	25 Bandejas brancas	26 Lixo queimável	27	28 Garrafa sem cor		

Encontro de Natal do Colégio Santana

サンタナ学園クリスマス会

Dia 21 de dezembro foi realizado o Encontro de Natal no Salão Echigawa Kominkan para entregar presentes para as crianças do Colégio Santana. O encontro foi organizado pelo grupo de assistência "SAZANAMI" onde houve a participação de 65 crianças de 3 a 15 anos de idade do Colégio Santana e 26 crianças da associação de crianças do bairro Nagano-nishi. Foi um evento valioso de intercâmbio multi-cultural.

O Papai Noel entregou os presentes (doces e brinquedos) doados pelas empresas e contribuição de 82.817 ienes em dinheiro de residentes da cidade de Aisho e outros. Houve também a competição de puxar à corda: Crianças do Colégio Santana vs Crianças da associação de crianças de Nagano-nishi. Após a apresentação de WADAIKO e YOSAKOI ONDO, foram servidos o ODEN (comida típica japonesa) e o prato brasileiro de carne para os participantes.



Informações: Setor KENKO SUISHIN-KA (Centro de Saúde) Tel: 0749-42-4887

Exames pediátricos (Local: Centro de Saúde de Echigawa)

Nome do exame	Data	Horário de recepção	Para crianças nascidas no
Exame pediátrico de 4 meses e vacina BCG	Dia 1º de fevereiro (sex)	13:00~13:30	dia 1º ~ 30 do mês 9 de 2012
Consulta pediátrica de 7 meses	Dia 20 de fevereiro (qua)	9:00~9:30	dia 1º ~ 30 do mês 6 de 2012
Exame pediátrico de 10 meses	Dia 13 de fevereiro (qua)	13:00~13:30	dia 1º ~ 31 do mês 3 de 2012
Exame pediátrico de 1 ano e 6 meses	Dia 6 de fevereiro (qua)	13:00~13:30	dia 1º ~ 31 do mês 7 de 2011
Consulta pediátrica de 2 anos e 6 meses	Dia 5 de fevereiro (ter)	9:00~9:30	dia 1º ~ 31 do mês 7 de 2010
Exame pediátrico de 3 anos e 6 meses	Dia 12 de fevereiro (ter)	13:00~13:30	dia 1º ~ 31 do mês 7 de 2009

※ Na consulta para crianças de 2 anos e 6 meses realizaremos o exame de audição e no exame pediátrico de 3 anos e 6 meses realizaremos o exame de vista. Favor fazer o treinamento antes em casa como está explicado no papel que foi distribuído anteriormente, para facilitar o exame no dia.

Consulta sobre Saúde

●Consulta individual com a enfermeira de saúde em relação a saúde e sobre criação de filhos em geral (reservar)

Data	Horário de recepção	Local
Dia 4 de fevereiro (seg)	9:00 ~ 16:30	Centro de Saúde de Echigawa
Dia 18 de fevereiro (seg)		
Dia 25 de fevereiro (seg)		

●Consulta individual sobre a saúde mental com psicólogo clínico (reservar)

Data	Horário de recepção	Local
Dia 25 de fevereiro (seg)	13:00 ~ 16:00	Centro de Saúde de Echigawa

Vai chegar a época de alergia ao pólen [KAFUNSHO]. Vamos usar a máscara na hora de sair de casa e utilizar purificador de ar dentro de casa.



Consulta sobre Dentes

●Consulta individual com higienista dental em relação aos dentes (reservar)

Data	Horário de recepção	Local
Dia 7 de fevereiro (qui)	9:00 ~ 15:30	Centro de Saúde de Echigawa
Dia 14 de fevereiro (qui)	9:00 ~ 11:30	
Dia 18 de fevereiro (seg)	9:00 ~ 15:30	

Consulta sobre nutrição

●Consulta individual com nutricionista em relação a refeição e nutrição (reservar)

Data	Horário de recepção	Local
Dia 25 de fevereiro (seg)	9:00~15:30	Centro de Saúde de Echigawa



Curso de Papinha (MOGU-MOGU LESSON)

●Curso de papinha com nutricionista (reservar)

Data	Horário de recepção	Local	Conteúdo
Dia 26 de fevereiro (ter)	9:45 ~ 10:00	Centro de Saúde de Echigawa	Papinha para bebês de 5~6 meses

Consulta sobre leite materno (OPPAI SODAN)

●Consulta sobre a amamentação do leite materno e outros (reservar)

Data	Horário de recepção	Local
Dia 21 de fevereiro (qui)	13:00 ~ 16:00	Centro de Saúde de Echigawa



Consulta de saúde para mulheres

●Consulta sobre a gestação e outros (reservar)

Data	Horário de recepção	Local
Dia 18 de fevereiro (seg)	9:00 ~ 11:00	Centro de Saúde de Echigawa